**HAMURIN** Hamura City Mascot

November 15th, 2024

Edited by: Hisho Kouhou Ka (Secretary & Public Information Section)

Published by: Hamura City

~羽村から月へ~

#### <~ From Hamura to the Moon ~>

Demonstration of the SORA-Q lunar exploration robot operation and the Moon's surface observation through the 35cm telescope.

In the Central Children Center's planetarium, people will see a demonstration of the demonstrator model operation and listen to acommentary on the seasonal starry sky and moon. Afterwards, people may use the 35cm astronomical telescope on the rooftop to see the landing point of SORA-Q and the crater of the moon at its waning point.

Why don't you feel closer to the moon?

Date and time: December 7th (Sat)

Part I: 6PM~7PM, up to Junior high school students and their parents/guardians

Part II: 7:30PM~8:30PM, for high school students and older (adults only)

Location: Central Children Center

Capacity: First 46/ per session (in order of application).

Lecturer: Mr. Tsuyoshi Takahashi (Science Producer, Astronomical Observation Instructor at Central Children

Center).

Application & Inquries: From Nov 18th (Mon), please apply via application form for reservation to Kodomo

Katei Shien Center ☎Ext. 269 with [Representative's name, Contact information and

Participants' Names].

- For details, please check the city's official website.
- \* The rooftop moon observation event may be cancelled due to weather conditions.
- \* Please use public transportation.
- X Not be allowed to participate if you are late.

#### What is SORA-Q?

An ultra-compact deformable lunar robot jointly developed by JAXA, Tomy, Sony Group and Doshisha University. It was created based on ideas and technology from toys.

#### <u>Demonstration</u>

- ☆ [SORA-Q Flagship Model], a 1/1 scale model, will be on display at Hamura City Hall 1F, Main entrance from November 18th. People can actually see it in action on the day of the event. ☆
- ★ Hamura Central Children Center has been appointed as a SORA-Q Thankyou ambassador.



- ■「誰か」のこと じゃない (法務省人権擁護局人権啓発キャッチコピー)
- <It is not "Someone else's".> (Copy from Ministry of Justice Human Rights Protection Bureau Human Rights Awareness). Inquiries: Soumu Ka, Soumu Kakari ☎Ext.348.

December 4th  $\sim$  10th is Human Rights Week in every year. Let's try to see human rights issues as our own, not "Someone else's" and act with full consideration for the human rights of others.

#### 【人権週間関連事業】

## < Human Rights Awareness Campaign Events >

○ [Consultations at Night] 夜間人権ホットライン

Lawyers are available by phone to discuss human rights violations and daily legal issues.

Personal confidentiality will be kept strictly.

Date: Dec 9th (Mon) 5PM ~ 8PM

<u>Telephone Number</u>: **2**03-6722-0127 (about 10 minutes / per person)

<u>Inquiries</u>: Tokyo Metropolitan Human Rights Plaza Consultation Room **2**03-6722-0124 or 03-6722-0125.

○ [Message from Famous people Panel Exhibition] 著名人からの人権メッセージパネル展

Date & Time: Nov 29th (Fri) ~ Dec 11th (Wed) 8:30AM~5PM, (The last day is till Noon.

Exclude Nov 30th (Sat), Dec 1st (Sun), 7th (Sat) and 8th (Sun)).

Location: City hall 1st floor Citizen Hall.

## 【人権に関する相談】 Human Rights Consultation

○ [Human Rights Consultation] (require reservation) 人権身の上相談

Free Consultations for Human Rights Issues by Supporting members are available.

<u>Date</u>: The 3rd Thursday monthly (in order of application)

<u>Time</u>:1:30PM~4:30PM.

Location: City Hall 1st floor Shimin Soudan Shitsu

Inquiries: Hisho Kouhou Ka, Shimin Soudan Kakari **≅**Ext.541.

○ [Everyone's Human Rights 110] みんなの人権 110 番

Consultations on various human rights issues such as discrimination, abuse and power harassment.

Hours: Monday ~ Friday exclude Holidays' 8:30AM~5:15PM.

Telephone Number: ☎0570-003-110 (The phone will connect to the nearest Legal Affairs Bureau /

Regional Legal Affairs Bureau of the place people called).

## 外国人の相談

# Consultation for Foreigners

### **■** Foreign Residents' Advisory Center

Foreign Residents' Advisory Center has been established to answer inquiries and offer advice on a range or topics.

OProblems of daily life and emergency OJapanese customs, culture and the Japanese social system OProblems related to traffic accidents OProblems concerning family life and children

Consultation is generally provided over the phone and face-to-face assistance is also available. Please call in advance for a vist. Confientiality is strictly observed.

▼ Telephone: **2**03-5320-7744 Fee: Free

<u>Date and Time</u>: Mon~Fri 9:30AM~Noon, 1PM~5PM (exclude national holidays)

▼ TMC Navi (Tokyo Multiligual Consultation Navi) Free Dial: ☎0120-142-142.

<u>Time</u>: Monday ~ Friday, 10AM~4PM.

<u>Language</u>: Plain Japanese, English, Chinese, Korean, Portuguese, Spaish, Thai, Russian, Tagalog, Vietnamese, Hindi, Nepali, French, Indonesian and Myanmar.

- Consultation for legal matters ~ Appointments are required.
- Consultation for status of resident ~ Appointments are required.



TOPIC

マイナ保険証を持っていなくても、これまでどおりに医療をうけられます

#### <Even you don't have Myna Insurance Card, you still can have Medical Treatment as usual>

# O Expiration Date of Health Insurance Certificate 健康保険証の有効期限について

The health insurance card will be abolished on December 2nd and new cards will no longer be issued.

[The Valid term of health insurance card issued till December 2nd.]

- ① Hamura City National Health Insurance is valid until September 30th, 2025. (However, this is different for those who will turn 75 years old before September 30th, 2025.)
- 2 The Late-Elderly Medical Care System ends on July 31st, 2025.

#### O Schedule after the December 2nd

12月2日以降の予定

[National Health Insurance] 【国民健康保険】

Those who newly enroll in the National Health Insurance, qualification information has changed, not possess a My Number Card after the expiration date of health insurance card and possess a My Number Card without registering for insurance card use will be issued a qualification certificate. For the Myna insurance card holders, a "Notice of Eligibility Information" etc. will be issued so that they can easily understand their own insured status.

※ If you are enrolled in Hamura City National Health Insurance, please inquiry to Hoken Kakari. 
Inquiries: Shimin Ka, Hoken Kakari 
Ext. 127.

[Late-Elderly Medical Care System] 【後期高齢者医療制度】

Those who newly enroll in the Late-Elderly Medical Care System by July 31st, 2025, or have changed their eligibility information will be issued a eligibility certificate regardless of whether or not they have a Myna insurance card. After the expiration date of the issued health insurance card, it is the same as the National Health Insurance.

※If you are enrolled in the Late-Elderly Medical Care System, please inquiry to Korei Iryou. Nenkin Kakari.
Inquiries: Shimin Ka, Kourei Iryou. Nenkin Kakari ≅Ext. 138.

## O For other inquiries, please contact その他問合せ先

- \* For those enrolled in social insurance, etc., please inquire with the health insurance association which you are enrolled.
- For the revision of the national system and general inquiries about the My number insurance card, please contact the following.

National My Number General Toll-Free Number 20120-95-0178

(Mon~Fri) 9:30AM~8PM/ (Saturdays, Sundays and Holidays) 9:30AM~5:30PM

お知らせ

INFORMATIONS COURSE. LECTURE

講座・講演

**<Karada Juku ~ Healthy Xmas menu with a twist >** カラダ塾 ひと工夫でヘルシーな Xmas メニュー

Tips on how to maintain an appropriate body weight while enjoying the year-end and New Year's events will be introduced

Date and Time: December 10th (Tue) 10AM~12:30PM

Location: Hoken Center

<u>Capacity</u>: 20 (in order of application) <u>Fee</u>: JPY300 (cooking practice fee)

Things to bring: Writing utensils, bandage, apron and health book (if you have one).

\* For Food Hygiene views, pleease wear mask while cooking practise.

<u>Details</u>: Health lecture, cooking practice and individual consultation (for those who wish to)

<u>Application & Inquries</u>: From Nov 18th(Mon), please call or email to Kenko Ka (in Hoken Center) **≅**Ext.624, 
<u>⊠</u>s305000@city.hamura.tokyo.jp

- 3 -

#### 第29回はむら保育展

# < The 29th Hamura Nursery School Fair "Hamura Hoiku-ten" >



The exhibition will introduce nursery schools and certified childcare centers in the city, as well as provide information on your child's health, nutrition education and other useful information for daily childcare. Not only has the exhibition room, there will have 6 rooms of age-specific room, play room, health room and nutritionist's corner. In addition, [The exciting parents/ children concert] will be held.

Date and Time: December 7th (Sat) 10AM~4PM

Dec 4th (Wed) ~ 6th (Fri) is for exhibition only.

Location: Primo Hall Yutorogi

<u>Eligibility</u>: Preschool Children, parents and child-raising parents/children and becoming parents in future.

Hosted By: Hamura Nursery School Fair Executive Committee and Hamura City

Inquiries: The 29th Nursery School Fair Executive Committee, Kayanomi Hoikuen ☎042-555-0458.

#### 今、なぜ太陽光発電?太陽光発電の基礎

### <Why now for Solar Power Generation ? Solar Power Generation Basics.>

"What are the benefits of solar power and storage batteries? ", "Are they really useful in times of disaster?" These questions will be answered. This seminar will provide basic knowledge about the installation and effects of solar power generation and storage batteries.

Date and time: November 30th (Sat) (10AM~11:30AM)

Location: Primo Hall Yutorogi, 1st Lecture Room.

<u>Eligibility</u>: For those who live, work, and study in Hamura.

Capacity: 30 (in order of application)

<u>Instructor</u>: Coolnet Tokyo.

<u>Application/Inquries</u>: Nov 18th (Mon) 9AM ~ 28th (Thu) 5PM, please apply via application form or call to

Kankyou Seisaku Ka 🕿 Ext. 225.

#### 杏林大学共催 体力測定会と運動講座

# < Exercise Promotion ~ "Physical Fitness Measurement and Exercise Session" >

Execute physical fitness measurements, explain results and advise helpful exercises.

Eligibility: ① Hamura Resident age is from 20 to 79 as of April 1st, 2024.

- ② Physical Fitness Check needs to be apart 6 months from previous checking.
- 3 No limit exercise from doctor order.

Date and Time: Dec 14th (Sat) ① 65~79 years old: Morning Couse 10AM~Noon

2 20~64 years old: Afternoon Course 1PM~2:30PM

Courses are not selectable, as the details vary according to age.

Location: S&D Sports Arena Hamura, 2F conference room and 3rd Hall.

<u>Capacity</u>: 12 people for each course (in order of application)

Things to Bring: Beverage, towel and writing utensils

※ Please wear exercise clothes.

Need not indoor exercise shoes.

<u>Details</u>: [General Items] Measurements of Blood Pressure, Grip Strength, Body Composition, Long sitting forward bending and Raise upper body.

[20-64 years old] Standing long jump, repeated horizontal jump and steep walk

(Male: 1,500M, Female: 1,000M).

[65-79 years old] Open eye one leg stand, 10m obstacle walk and 6-minute walk.



<u>Lecturer</u>: Professors from Kyourin University ~ Mr. Hiroyuki Ishii, Mr. Keita Aihara and Ms. Mina Kusuda.

Application: During Nov 15th (Fri) ~ Dec 11th (Wed), please call to S&D Sports Arena Hamura

(9AM~5PM, close Mondays exclude Holiday's Monday).

Inquries: Kenko Ka (in Hoken Ceter) Ext.626.

国民健康保険. 医療費通知を送付

## < National Health Insurance Medical Expense Report >

If you have received medical service in November,  $2023 \sim \text{June}$ , 2024 and/or received physical therapy from a judo healing practitioner, you will receive National Health Insurance (NHI) Medical Expense Report (国民健康保険医療費通知) by mail in the middle of November.

It is a letter from municipal government to NHI members which notifies his/her record of received medical services (only the services applicable to NHI coverage), with the list of original medical service fees at 100% (amount before the insurance coverage was applied).

\* This is a notice only, there is no required procedure to be done concerning this report.

Inquiries: Hamura City Hall, Shimin Ka, Hoken Kakari Ext.125

情報アラカルト

# **MISCELLANEOUS INFORMATION**

水道管の凍結対策はお早めに

# < Water Pipe Freezing Measusres for Winter Season >

During the mid-winter time, water pipes and water meters may get damaged from severe coldness. In order to prevent such damages, it is strongly recommended to take measures; for instance, wrap the water pipes where you can to give it insulation, and put some insulation material like styrene foam pieces in a meter box.

◆ Water Leakage 漏水に注意

In a residential unit, residents are liable for the maintenance of service pipes and water usage meter. If the meter keeps running when you are not using water, or the surrounding area of the water meter is always wet, please contact the Suidou Jimusho (Waterworks Department) or a certified plumber for professional inspection and repair work.

Inquiries: Suidou Jimusho (Waterworks Office) ☎042-554-2269

# 郷土博物館 KYOUDO HAKUBUTSUKAN (FOLK MUSEUM) ☎ 042-558-2561

はじめてみませんか バードウォッチング

#### < Why don't you start bird watching?>

<u>Date and Time</u>: Dec 11th (Wed), Meet: 9AM at Hamura Weir Tamagawa Brothers Bronze Statue (scheduled to end at noon)

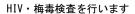
- X It will be cancelled due to rain.
- \* Elementary school students and younger must be accompanied by a parent or guardian.

<u>Fee</u>: JPY200 (including insurance, free for junior high school students and younger).

<u>Things to bring</u>: Beverages, rain gear, writing utensils and binoculars (if you have them).

- ※ Please wear comfortable shoes and clothes for walking on mountain paths.
- ※ In case of cancellation, it will be posted on the website of Okutama Branch of Wild Bird Society of Japan after 8PM on the previous day.

Lecturer: Okutama Branch of Wild Bird Society of Japan



## <HIV and Syphilis Testing will be conducted>

HIV testing is available at the Nishitama Public Health Center. Tests for syphilis are also available. Consultations on AIDS and sexually transmitted diseases are always available at the public health center.



If you have any concerns, please consult and get tested!

Date and Time: December 3rd (Tue), 2PM ~ 3PM.

Result Explaination: December 10th (Tue), 2PM ~ 3PM.

Location: Nishitama Public Health Center 2nd floor.

Eliqibility: For those who are able to come to our office on both days.

No certificates will be issued.

Details: HIV and Syphilis Antibody Test

Sexually transmitted disease tests (chlamydia and gonorrhea) are also available for those who
 wish to take them.

Capacity: 10 (in order of application)

\* The test is anonymous and free of charge.

<u>Application</u>: Appointments can be made via the application form or by phone **☎**050-3801-5309 (10AM∼8PM)

(24 hours for appointment)

Reservation period: Nov 19th (Tue) ~ Dec 2nd (Mon).

Inquiries: Nishitama Public Health Center, Health Measures Section, in charge of Infectious Disease Control,

**2**0428-22-6141

#### 参加者募集 羽村山口軽便鉄道廃線探検ツアー

Participants Wanted:

# <Hamura Yamaguchi Light Railroad Abandoned Railroad Exploration Tour>

Participants will explore from Tamagawa Josui No. 3 Water Gate to Murayama Reservoir in one day.

<u>Date and Time</u>: Dec 7th (Sat), 21st (Sat) 7:30AM (Hamura Tourist Information Center) ~ 5PM (Hamura Station dismissal).

(In case of rain, it will be postponed to Dec 14th (Sat) and Jan 18th (Sat), 2025.)

Capacity: 15 / each day (if there are too many applications, the drawing will be held).

Fee: JPY500 (insurance, materials, etc.)

\* Lunch and bus/train transportation (approx. JPY1,000 for lunch and JPY880 for transportation) will be charged separately.

Cooperated by: Musashi Murayama Tourism and Community Development Association

Application & Inquiries: Till Nov 22nd (Fri) 5PM, Please call the Tourist Association ☎042-555-9667

(9AM~5PM, exclude Tuesday and Wednesday).

#### 本町西口商店会 スタンプラリー

### <Honmachi West Exit Shopping Stamp Rally>

### Details:

. One stamp will be put on every JPY300 spent at the shopping mall.

(The maximum amount of one time purchase is JPY30,000).

- . Drawing once for every 10 stamps (worth JPY3,000).
- . Up to 10 drawings per person.
- . If stamps are from the same store on a single piece of paper, it will be invalid.

<u>Term</u>: November 14th (Thu) ~ December 12th (Thu)

Lottery Date: December 13th (Fri), 10AM~

Location: In the parking lot of the Hamura Tourist Information Center (Hanehigashi 1-13-15).

Stores: All member stores of the Honmachi West Exit Shopping Association

※ Please check Hamura News ver. Nov 15th 2D Code for stores.

<u>Prizes</u>: (Ends as soon as goods are out) Toaster, Japanese black beef sukiyaki, sake or juice, food coupons, rice, Certificate, 3-piece Nyoronjoro Vase Set, Kraft Bag, Eco-Bag and Tissue Box.

Hosted by: Hamura City Commercial Cooperative Associatio 2042-555-5421



## <Tai Chi Classes the 2nd Term (Winter)>

Tai chi classes are open to people of all ages, regardless of gender, and even those who are not confident in their ability to exercise.

 $\underline{\text{Date}} \colon \mathsf{Dec} \ \mathsf{5th} \ (\mathsf{Thu}) \sim \mathsf{Feb} \ \mathsf{27th} \ (\mathsf{Thu}), \ \mathsf{2025}, \ \mathsf{every} \ \mathsf{Thursday} \ \mathsf{10AM} \sim \mathsf{11:30AM} \ (\mathsf{Closed} \ \mathsf{on} \ \mathsf{Jan} \ \mathsf{2nd}, \ \mathsf{2025}).$ 

<u>Location</u>: S&D Sports Park Fujimi Clubhouse <u>Capacity</u>: 20 (in order of application)

<u>Fee</u>: JPY6,600 / 12 sessions, JPY880 / per session

<u>Lecturer</u>: Ms. Noriko Sugibuchi (Yang Meishih Tai Chi instructor)

Application: Please apply via call or in person at S&D Sports Park Fujimi (Wing Park) ☎042-555-4342

#### **HEALTH CARE OPERATION**

健康管理術

インフルエンザ・新型コロナウイルス感染感染症に注意しましょう

#### <Beware of Influenza and COVID-19 Infections>

Inguries: Kenko Ka (in Hoken Center) 

Ext. 625.

Influenza is an infectious disease that is most prevalent from December to March in Japan. In 2023,

COVID-19 infection became a category 5 infectious disease, and last year the number of cases increased from the year-end and New Year period through March.

The elderly, people with underlying medical conditions and pregnant women can become seriously ill. This is an infectious disease that should not be underestimated. To prevent yourself from contracting the disease and to prevent others infecting from you, it is important to take measures to prevent infection.

# [Infection Control countermeasures]

- 1 Wash your hands frequently.
- 2 Wear a mask when necessary.
  - . When visiting a doctor, medical institution or elderly care facility
  - . When riding in crowded trains or buses during rush hours, etc.
- 3 Ventilate the room frequently.
- Avoid going out if you have unusual symptoms such as fever or cough.
- (5) Get enough rest and take well-balanced nutrition.
- 6 Get vaccinated.

### [Call in advance when you visit a doctor]

If you are not feeling well and need to visit a medical institution, please call the institution before visiting. Thank you for your cooperation.

Health center staffs are available to consult with public health nurses and nutritionists about your health condition, diet and mental health. Please feel free to consult with them.

## こそだて 掲示板 CHILDREN AND PARENTS Board of Directors

OIf no otherwise stated, City Hall is open from 8:30AM to 5PM (exclude close day).

OPlease the 2D code for each facility from Hamura News.

OIf no application is indicated, in person to the venue on the event day. If there is no cost listed means free.

# **FOR ADULTS**

令和7年度保育園等利用申込みを12月2日(月)から受け付けます

<FY 2025 Child Care Facilities Application will be started from December 2nd (Mon). >





Applications for requesting the use of Child Care Facilities for your child during the term starting April of 2025 will be accepted.

## Term for Application:

<1st Term>: December 2nd (Mon) ~ 13th (Fri)

<2nd Term>: Jan 22nd (Wed) ~ Feb 4th (Tue), 2025.

%December 7th (Sat) is acceptable. (Exclude 11:45AM~1PM)

\*December 13th (Fri) is acceptable till 7PM.

<u>Locations of Application Distribution</u>: the Kosodate Shien Ka, Hoiku Youchien Kakari on the 2F of City Hall, Hamura City's Children Care Facilities and Children Centers.

\*The documents can be downloaded from city official website.

\*If you are relocating and are moving out of Hamura City, and wish to use a facility located outside of Hamura City, please contact the Kosodate Shien Ka, Hoiku Youchien Kakari at your earliest opportunity.

Inquiries: Kosodate Shien Ka, Hoiku. Youchien Kakari, ☎Ext. 232.

### お子さんの発達に関する相談

# <Consultation for child's development>

(1) General Consultation Service for Child Development

<u>Date</u>: Mon ~ Fri (exclude holidays)

Eligibility: Under 18 years old

(2) Consultation on language

December consultation date: December 4th(Wed) and December 27th (Fri).

<u>Location</u>: Hoken Center

Inquiries: Kosodate Sodan Ka, Boshi Hoken. Sodan Kakari (in Hoken Center) ☎Ext. 694.

### 大人のためのおはなし会 ~ほっとするひとときをご一緒に~

### <Storytelling for Adults - A relaxing moment together>

The library volunteer group "Ohanashi Hotton" will hold a storytime for adults.

Heartwarming picture books and stories that will expand your imagination await for you.

Reservations are not required. Please come and join us.

<u>Date and Time</u>: December 1st (Sun) 2PM~ (about 1 hour)

Location: Primo Hall Yutorogi, Lecture Room 1.

Capacity: First 40

<u>Details</u>: Picture book "What does it mean to be alive? and others

<u>Performer</u>: Library volunteer "Ohanashi Hotton" Inquries: Primo Library Hamura **☎** 042-554-2280.

# **FOR CHILDREN**

# Central Children Center 2042-554-4552

# **< Daytime Moon Observation / Stargaze Event>** 昼間の月観測会、天体観測会

<u>Date</u>: December 11th (Wed)

Time: O Daytime Moon Observation 4PM ~ 4:30PM O Stargaze Event 6PM ~ 7PM.

\* If it rains or cloudy, it will be held "Tonight's starry sky commentary" at planetarium.

Eligibility: Preschoolers ~ 18 years old.

(Junior High School Students or younger must be accompanied by an adult).

Capacity: First 46 (include guardian).

\* Please note, if you are late, the admission will be not allowed.

# <Children Center Festival [Kirarin ★Park]>

This year's theme is "World". You may enjoy in playing flag game and quiz.

Date and Time: November 24th (Sun), 10AM ~ 2PM

<u>Eliqibility</u>: Preschoolers ~ 18 years old (Preschoolers must be accompanied by a parent or guardian)

Capacity: First 111

Thing to bring: Bags for prizes

\* The center will close at November 23rd (Sat) Noon for event prepartion.

# West Children Center **2**042-554-7578

工作ひろば「コロコロキューブカレンダー」

## <Craft Square [Korokoro Cube Calendar]>

Date & Time: November 30th (Sat), 10AM ~ 11:30AM

Eligibility: Elementary school students ~ 18 years old residing in Hamura.

<u>Capacity</u>: 12 (in order of application)

Things to bring: Bag for craft works and Water bottle (water or tea).

Application: November 16th (Sat) ~ 28th (Thu) 9AM ~ 4:30PM, please call or in person to West Child Center.

# East Children Center 2042-570-7751

わくわくスポーツ☆「みんなでモルックを楽しもう!」

# <★Exciting Sports★ "Let's enjoy Molkky together!>

Date & Time: November 20th (Wed) 3PM~4PM

Eligibility: Elementary and Junior high school students

Capacity: First 20

図書館

<u>Things to bring</u>: Water bollte (water or tea) and towel. Instrutor: Sports promotion committee member.

#### 工作ひろば「クリスマスの壁掛けをつくろう!」

## <Craft Square "Let's make a Christmas wall hanging"!>

Date & Time: December 7th (Sat) 1:30PM ~ 2:30PM

Eligibility: Elementary school students ~ 18 years old residing in Hamura.

Capacity: 12 (in order of application).

Things to bring: Indoor Shoes, beverage (water or tea), towel and bag to take home.

Application: Nov 16th (Sat) ~ Dec 6th (Fri) 9AM~4:30PM, please call or in person to East Children Center.

# PRIMO LIBRARY HAMURA 2042-554-2280

■ <Ozakudai Library Mini Story Telling> 小作台図書室 ミニおはなし会

Large-sized picture book "Nezumi-kun no Chokki" etc.

Date & Time: November 28th (Thu), 3:30PM~



Various storytelling will be held by volunteer groups, if you are interested, welcome to visit and join us! <u>Date and Time</u>: December 14th (Sat) 11AM~

■ <Main Library Storytelling for elementary school students> 本館おはなし会(小学生向け)

Storytelling: "Dannamo, Dannamo, Daidanasama" etc.







Date and Time: December 21st (Sat) 11AM~

#### 「団体のひろば」

# < GROUPS SQUARE>

This is a page to support civic activity groups in the city. Registration is required, if you wish to publish, please check the publication standards in advance and submit the "Published organization registration form" to the person in charge below.

For details, please inquiry to Chiiki Shinkou Ka, Shimin Katsudou Center Kakari **Ext.** 632.

#### **EVENTS** 催し物

### ▼ Kanji Study Class 漢字の勉強会

The characters of your name will be explained. Easy kanji that first graders learn will also be explained.

Date and Time: December 7th (Sat) and every other Saturday, 4 times in total, 10AM~11:30AM

**Location**: Community Center

<u>Eligibility</u>: For those who can speak in daily conversation. <u>Capacity</u>: 5 (in order of application)

Fee: JPY50 / per time

<u>Inquries</u>: Toshio Kiyota San **2**042-554-8483 (application required)

#### MEMBER RECRUITMENT 会員募集

#### **▼ Wai Wai Seal Club** ワイワイシールクラブ

People who want to learn basic swimming skills and have fun in swimming are welcome.

Date and Time: Every Thursday 9AM~11AM

<u>Location</u>: S&D Swimming Plaza Hamura <u>Eligibility</u>: Age is 18 or over

Fee: JPY3,500 (monthly) and admission fee JPY1,000

Inquiries: Kawazoe San **2**070-4774-3608

#### ▼ Hamura Kendo Gyokushinkai 羽村剣道玉心会

This is a group of kendo enthusiasts in Hamura City. Beginners are welcome.

<u>Date and Time</u>: Wednesdays and Saturdays, 7PM~8PM. <u>Location</u>: Hamura Daiichi Junior High School Gymnasium.

Eligibility: Junior High School Students or over. Fee: JPY4,000 / year

#### ▼ Cole Plumage コール・プルマージュ

Autumn is the season of the arts. Come and enjoy the chorus with us. Beginners are also welcome.

Date and Time: Thursday, 2PM~4PM.

<u>Location</u>: Primo Hall Yutorogi Music Practice Room 2. <u>Eliqibility</u>: Woman.

<u>Fee</u>: JPY5,000/month, admission fee JPY1,000 <u>Inquries</u>: Hiroko Otomo San **☎**042-554-8951

#### ▼ Cosmo Yoga Class コスモヨーガ教室

Let's have fun and enjoy yoga to improve physical and mental health.

Date and Time: Thursday, 10AM ~ 11:30AM

<u>Location</u>: Community Center 2nd Studying Room <u>Fee</u>: JPY2,500 /month, etc.

Inquries: Yoko Shimada San ☎042-555-5833

### ▼ Hamura Women's Chorus はむら女声コーラス

Why don't you sing with a slightly funny conductor and an accompanist?

<u>Date and Time</u>: Monday, 9:30AM ~ Noon.

<u>Location</u>: Fukushi Center. <u>Eligibility</u>: Women

Fee: JPY6,000 /month Inquiries: Tomoko Tsuchiya San ☎042-579-1837